

El español en España

Las zonas geográficas del español

Como toda lengua natural, especialmente cuando el dominio geográfico en que se habla es muy extenso, el español presenta variedades internas que permiten identificar a los hablantes de diferentes regiones por su pronunciación, su vocabulario y sus construcciones gramaticales y discursivas.

Existen ocho grandes áreas dialectales del español. En España, la andaluza, castellana y canaria; en América, la caribeña, la mexicana-centroamericana, la andina, la rioplatense y la chilena. En este documento nos centraremos en las variedades del español de España.

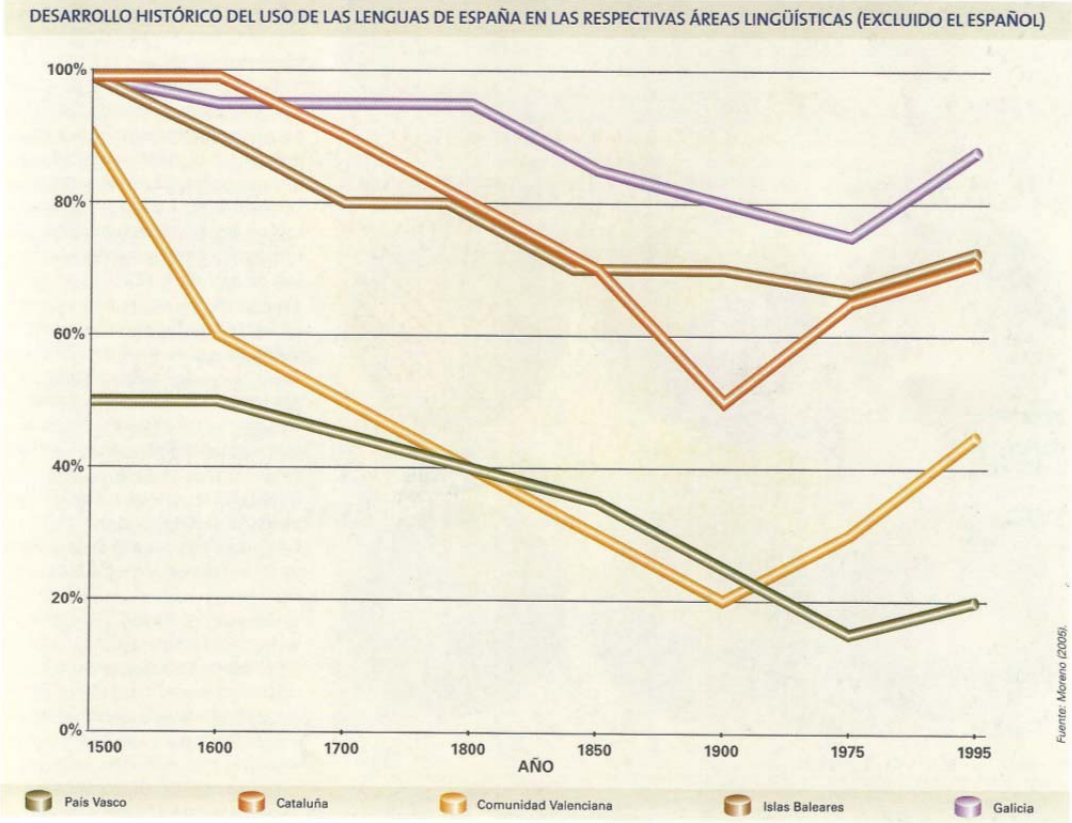
El español y las demás lenguas de España

La historia de la lengua española en España ha estado marcada desde su inicio por la convivencia con las demás lenguas peninsulares (gallego, euskera, catalán-valenciano). Hasta tal punto ha sido decisivo este hecho, que solo bien entrado el siglo xx puede afirmarse que prácticamente todos los españoles tengan conocimientos de lengua española. Hasta entonces, la difusión del español, siendo muy extensa, no había conseguido alcanzar por completo los dominios geográficos de las otras lenguas de España ni se había generalizado en todos los estratos sociales de las comunidades bilingües. Hoy puede afirmarse que hay un conocimiento general del español.

A continuación, tienes el mapa de las lenguas oficiales de España.



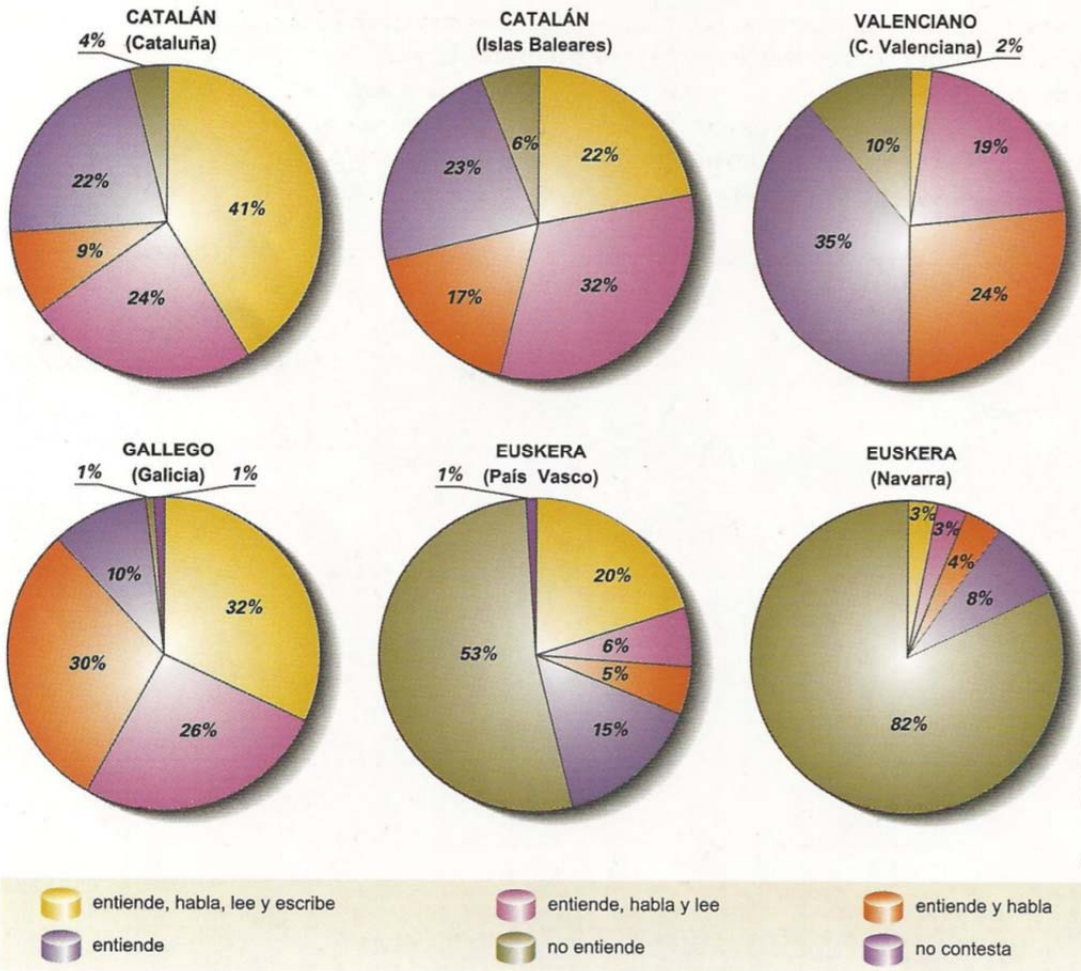
Desde una perspectiva histórica, el uso de la lengua española y de las demás lenguas de España desde el 1500 hasta nuestros días presenta un perfil diferente en cada comunidad. A continuación tienes un mapa del desarrollo histórico del uso del gallego, euskera y catalán-valenciano en las respectivas áreas lingüísticas.



País Vasco Cataluña Comunidad Valenciana Islas Baleares Galicia

Las siguientes estadísticas muestran el nivel de conocimiento de cada lengua (catalán-valenciano, gallego, euskera) en sus respectivas comunidades.

NIVEL DE CONOCIMIENTO DE LA LENGUA DE LA COMUNIDAD



Las variedades dialectales (dialectos geográficos o geolectos) del español de España

Comencemos presentando el mapa de las variedades dialectales (nos referimos a los dialectos geográficos, también llamados geolectos o variedades geolectales) del español en España.



Como se observa en el mapa, prácticamente los dos tercios norteños de la Península corresponden a las hablas castellanas, y el tercio meridional, a las hablas andaluzas. Entre unas y otras existe una zona de transición, hacia el Sur de la Mancha, especialmente por tierras de Ciudad Real. En las áreas oriental y occidental se encontrarían las hablas de tránsito murciana (Murcia y parte de Albacete) y extremeña (Cáceres, Badajoz y el oeste de Toledo).

Las ciudades de Ceuta y Melilla, si bien participan de los rasgos característicos de las hablas andaluzas, poseen también formas de hablar más castellanas, debido a la llegada de funcionarios y militares procedentes de varias regiones de España.

En las áreas bilingües se da un uso del español en su variedad castellana, pero con elementos de influencia gallega, vasca o catalana.

A continuación, tienes unos cuadros con las características lingüísticas más relevantes de las principales áreas dialectales del español en España. Los rasgos que aquí se mencionan caracterizan a cada área, pero no se pretende dar una descripción exhaustiva, sino un resumen de fácil consulta. Los rasgos que se mencionan reflejan usos urbanos de hablantes cultos de cada área, y no son por tanto ni rasgos rurales ni rasgos vulgares.

Las hablas castellanas: El español castellano

E.1. ESPAÑOL CASTELLANO

Fonética - fonología

Distinción de *s* y *z**.

Yeísmo. Distinción de *ll* y *y* en generaciones mayores y zonas rurales.

Conservación de consonantes en posición final de sílaba.

Pronunciación apicoalveolar de *s* (roce de la punta de la lengua en los alveolos).

Pronunciación fricativa sorda de *j-g*: [káxa].

Gramática

Uso de *vosotros* para segunda persona del plural.

Tuteo.

Léxico

Usos léxicos españoles: *apisonadora* ‘aplanadora’, *billete* ‘boleto’, *calada* ‘chupada de cigarro’, *chándal* ‘sudadera, buzo’, *chubasquero* ‘impermeable’, *coche* ‘automóvil’, *comba* ‘cuerda’, *fiambrera* ‘tapper’, *follón* ‘lío’, *gilipollas* ‘tonto’, *manillar* ‘manubrio’, *mediana* ‘centro de la carretera’, *molar* ‘gustar; estar bien’, *noria* ‘rueda, estrella’, *parado* ‘desempleado’, *vale* (interj.).

* En esta obra distinguimos entre seseo (solo existe el fonema /s/), ceceo (solo existe el fonema /θ/) y distinción de fonemas (existen los fonemas /s/ y /θ/).

Hablas andaluzas: El español de Andalucía**E.2. ESPAÑOL DE ANDALUCÍA*****Fonética - fonología***

Abertura de vocales finales: [dó, tré].

Seseo urbano (excepto de zonas de Jaén, Granada y Almería).

Yeísmo.

Aspiración, debilitamiento y pérdida de consonantes en posición final de sílaba: [lúh].

Pronunciación predorsal de *s* (roce del dorso de la lengua en los alveolos).

Pronunciación fricativa de *ch*: [muʃájo] 'muchacho'.

Aspiración de *j-g*: [káha] (excepto zonas orientales).

Gramática

Uso de *ustedes* con valor de segunda persona del plural (Andalucía occidental).

Tuteo.

Léxico

Usos léxicos españoles. Véase E.1.

Hablas canarias: El español de Canarias

E.3. ESPAÑOL DE CANARIAS

Fonética - fonología

Seseo.

Yeísmo.

Aspiración, debilitamiento y pérdida de consonantes en posición final de sílaba: [lúh].

Pronunciación predorsal de *s* (roce del dorso de la lengua en los alveolos).

Pronunciación sonorizada y con oclusión más prolongada de *ch*: [muyáyo].

Aspiración de *j-g*: [káha].

Gramática

Uso de *ustedes* con valor de segunda persona del plural.

Tuteo.

Léxico

Usos léxicos españoles. Véase E.1.

Usos léxicos americanos: *papa* 'patata', *guagua* 'autobús, colectivo', *cachetes* 'mejillas'.

Voces de origen guanche: *gánico* 'vasija de barro', *mago* 'campesino'.